

Par mínimo número 88	
Lengua 1: español	Lengua 2: inglés
a Te conviene estudiar bastante	a Studying _____ is beneficial for you
b Te conviene bastante estudiar	b It is _____ beneficial for you to study
En español, <i>bastante</i> se está usando en dos funciones sintácticas diferentes en los dos ejemplos, aunque no se suelen diferenciar. ¿Cuáles son?	
En la oración de a , <i>bastante</i> es un complemento circunstancial o adjunto de cantidad de <i>estudiar</i> . Sí expresa la circunstancia en la que se desarrolla la acción de estudiar. En la oración de b , <i>bastante</i> es un modificador de cantidad o grado; no expresa ninguna “circunstancia” relacionada con “convenir”, simplemente gradúa el grado de conveniencia.	
Esta diferencia, tan sutil, hace que en inglés no se usen exactamente los mismos adverbios en cada caso. Tienes que poner <i>a lot</i> y <i>quite</i> en su lugar correcto.	
<i>a lot</i> va en el contexto de a , y <i>quite</i> en el de b .	
¿Por qué no es paradójico que te digan <i>Te conviene bastante estudiar un poco</i>?	
Porque <i>un poco</i> , a diferencia de <i>poco</i> , se considera cantidad suficiente.	